



第十四届中国国际合唱节 暨国际合唱联盟合唱教育大会

活动指南

2018年7月19日——7月25日

北 京

目 录

一、活动介绍.....	3
二、活动主题.....	3
三、活动内容.....	3
四、点评辅导细则.....	7
五、报名规则.....	13
六、接待事宜.....	15
七、图片和音响制品.....	16
八、汇款指定帐户.....	16

一、活动介绍

中国国际合唱节（China International Chorus Festival 简称 CICF）创办于1992年，是经中华人民共和国国务院批准，目前中国境内唯一的国家级、国际性合唱类艺术活动。中国国际合唱节是我国举办的规模最大、规格最高的国际合唱艺术盛会，是集境内外专业和业余合唱团体于一体的综合性合唱艺术活动。合唱节每两年举办一届，至今已成功举办十三届。据不完全统计，参加中国国际合唱节的国内外合唱团体超过两千余支，总人数达60000余人。

由中华人民共和国文化部对外文化联络局、国际合唱联盟、中国对外文化集团公司、北京市教育委员会、北京市西城区人民政府、中国合唱协会共同主办的第十四届中国国际合唱节暨国际合唱联盟合唱教育大会，将于2018年7月19日至7月25日在中国北京隆重举行。届时，来自五大洲的近二百支合唱团将再次齐聚北京，唱响和平友谊之歌。

二、活动主题

“在北京听世界的歌声”

三、活动内容

第十四届中国国际合唱节暨国际合唱联盟合唱教育大会将由四大版块构成。即会议论坛版块、演展及点评版块、教育交流版块、公益活动版块。

在为期一周的时间里本届国际合唱节将通过近二百余场丰富多彩的活动安排，为全体参与的合唱爱好者提供展示、交流和学习机会，使中国国际合唱节真正成为全球合唱爱好者交流技艺、展示才华、唱响幸福的盛大节日。

（一）会议论坛版块

1、国际合唱联盟合唱教育大会

组委会将邀请来自世界部分国内外合唱组织的负责人和具有国际威望的合唱专家、教育家，就国际合唱联盟的全球化进程——新领域、新项目；中国合唱事业发展的战略思维；用艺术教育提升和滋养生命；合唱音乐在通识教育中扮演的角色；合唱如何提高人的文化修养；合唱对儿童成长的积极意义；国民基础音乐教育的地位与功能等热点话题进行讨论并分享成功经验。

2、国际合唱联盟理事会

国际合唱联盟作为本届合唱节的共同主办方其理事会成员将汇聚北京，就国际合唱联盟的未来发展以及中国国际合唱节与国际合唱联盟的合作等事項进行会商。

3、中国合唱发展研讨会

研讨会将从“中国合唱艺术表演的多元化发展”、“合唱作品权益保护”、“中国合唱作品的民族性”、“阿卡贝拉乐团在中国大陆的形成与未来发展”、“构建合唱的和谐生态：合唱团体、协会与合唱节”、“民族音乐的宝藏如何促进当代中国合唱艺术的发展”等议题，从不同层面和角度深入分析制约中国合唱进一步发展的因素，就中国合唱发展的战略规划与顶层设计、政府扶持和引导的方式方法，以及打造民族合唱艺术的世界品牌、提升中国在全球合唱领域中的影响力等问题进行探讨。

（二）展演及点评版块

1、举办大型开幕式演出

开幕式演出将由合唱节艺委会综合评审后，推荐 8-12 支国内、外具有最高合唱艺术水准且具备不同演唱风格的团队，为来自世界五大洲万余名合唱爱好者带来一场视听盛宴，中央电视台将全程录制。

2、分组评测及专家点评

将邀请全世界所有有意愿参加的合唱团队，为其提供一个获得自身水平提高，感受合唱艺术魅力的宝贵机会，所有报名合唱团体均有资格参加展演及点评活动，目的是通过专家点评与辅导，以及与其他团体的交流，最终实现自身水平的提高与展示（详见点评辅导细则）。

3、国际顶尖合唱团专场音乐会

组委会将邀请五大洲国际顶尖合唱团进行专场音乐会，集中展现世界高水平合唱团艺术水准，全球合唱艺术现状和发展趋势。同时，专场展演将成为中国国际合唱节肩负提高中国合唱艺术水平，促进中国合唱事业与世界接轨重任的重要手段。

4、闭幕音乐会

凡获得 A 类称号的团队，经 3 组评委、每组推荐两支，总计 10 支特色团队将入选闭幕音乐会演出。闭幕音乐会最终通过 21 名评委投票，票数获得前三名的团队将获得组委会颁发的“中国国际合唱节发展基金”及纪念盘。发展基金分别为：50000 元人民币、30000 元人民币、10000 元人民币。

5、合唱交流音乐会

组委会为每个参赛合唱团安排交流演出的机会，通过演出使不同国家和地区、不同肤色和民族的人们欢聚在一起，用歌声歌唱世界和平与友谊，通过歌声相互交流合唱经验与技巧。

6、中国合唱新作品音乐会

为促进中国优秀合唱作品的创作、繁荣合唱作品市场，推广合唱新作品、满足合唱团体演唱需求，本届合唱节将继续举办中国合唱新作品音乐会，并单独设置新作品奖。

（三）教育交流版块：

1、合唱指挥大师班：

为满足各界合唱指挥的实际需求，将邀请中外合唱界专家通过举办合唱指挥大师班向学员传授世界先进的合唱音乐教育理念、指挥及训练技巧。培训以大师公开课、公开训练观摩课、合唱教学研讨、音乐会观摩等针对性强、有的放矢的教学模式进行。

2、工作坊：

国内外知名合唱团现场示范合唱发声、训练以及演出技巧。同时工作坊还将安排作品实践排练，指导参加培训的学员在广泛浏览作品的同时演唱大量的合唱作品，做到普及与提高相结合。

3、合唱训练营：

组委会将在每个合唱营地设立多间教室并配备钢琴，为合唱团提供一定的训练时间，以及交流、学习的机会。

（四）公益活动版块（略）

四、点评辅导细则

（一）参展资格

所有报名合唱团均有资格参加，目的是为各参演团体提供一个在国际舞台展示自我的宝贵机会，通过国际知名合唱专家的点评与辅导，以及与其他团体的交流，获得自身水平的提高，同时感受合唱艺术的魅力。

适合的团队	所有专业及非专业合唱团体
测评专家	每组由七名国内外知名合唱专家组成（其中五名来自境外） 进行点评及辅导（共计 3 组 21 名专家）
评分体系	根据中国国际合唱节评分体系，详见所附《评分体系》部分
证书及荣誉	各组专家经评测后对团队艺术水平设定为 A、B、C 和 D 四个级别，团队将颁发纪念杯和证书
	凡经过专家组评测后获得 A 类称号的团队有资格得到由组委会推荐代表国家参加国外合唱艺术节的机会，其指挥将获得在单年举办的合唱指挥大师班免费培训资格，测评称号两年有效

(二) 展演规定

1. 组别及年龄:

组号	组别	年龄	人数
1	童声组	6岁—12岁	25人—50人
2	少年组	13岁—18岁	25人—50人
3	青年学生组	15岁—27岁	25人—50人
4	成人组混声合唱	19岁—49岁	25人—50人
5	成人组男声合唱	19岁—49岁	18人—50人
6	成人组女声合唱	19岁—49岁	18人—50人
7	老年组混声合唱	50岁以上	25人—50人
8	老年组男声合唱	50岁以上	18人—50人
9	老年组女声合唱	50岁以上	18人—50人
10	重唱、小合唱组	无年龄限制	4人—16人
11	流行/爵士组	无年龄限制	4人—16人
12	原生态组	无年龄限制	4人—16人
13	民谣组	无年龄限制	4人—16人

根据组委会规定, 每团可有 10%演唱者在规定年龄外。

注: 各组别年龄不符合规定者将取消参评资格

参加多组别评测的合唱团, 每团最多可参加两个组别的评测。参加每组评测均需缴纳相应评测费用。

2. 伴奏:

伴奏形式为钢琴、手风琴、无伴奏或有少量地域民族特色的乐器 (5 人

以下含 5 人)。组委会只提供钢琴,不提供其他伴奏形式所用乐器;禁止使用各类伴奏带。

3、参评曲目:

参评曲目由各参评合唱团自选中外合唱作品一至三首;全部参评曲目不超过 3 首。

其中,对已出版的曲谱,应当使用正版曲谱或者有授权的曲谱,不得使用未经授权的复制件或抄件,并请按原作演唱,不得任意改编。对演唱的作品要注意版权的保护,因此而出现的法律纠纷责任由各演唱单位自负。

4. 演唱时间:

参评团体演唱限时为 15 分钟,即从各合唱团演唱的前奏音乐开始至演唱结束为计时时间,超时将扣分(15 分钟内为符合规则)。

5. 场次安排及出场顺序:

参评合唱团参评场次由组委会安排,每场参评出场顺序在测评日走台时按抽签结果确定。

6. 曲谱:

参加评测合唱团每首评测曲目须提交 8 份纸质曲谱,曲谱应为国际通用的五线谱,包括曲目名、词曲作者姓名以及改编者姓名(如有)。提供的曲谱应注明演唱顺序,并于 6 月 19 日前提供予组委会,6 月 19 日后组委会不在受理曲谱的变更。(曲谱制作要求另行通知)

7、点评与辅导:

每组演出结束后,每队将得到该组合唱专家不超过五分钟的点评与辅导。每队最多可派二名人员听取专家的点评意见。点评及辅导内容详见评测委员会及评分体系。

三、评测委员会及评测体系

1. 中国国际合唱节设立评测委员会（下设三个评测组），负责对参评团体的演唱进行专业评测。评测委员会将由音乐界资深专家组成，包括作曲家、指挥家、理论家、歌唱家、学者等，每个评测组由 7 名评测专家组成，其中境外专家 5 名。

2. 评测委员会专家对参评合唱团的演唱，将根据“中国国际合唱节评测体系”，主要围绕合唱团的基础能力、声音技巧、艺术表现三个方面进行评判。

具体如下：

I 基础能力：音准（横向旋律和纵向和声），对作品的忠实度（节奏、节拍、速度、力度、风格以及对各种表情符号的准确度）；

II 声音技巧：音色美感、用声力度、声部统一、声部间的平衡、整体的和谐度；

III 艺术表现：通过不同作品表现出合唱团在情感层次、舞台效果等诸方面的综合艺术表现力、整体的完整性及感染力。

为增强评测的科学性与准确性，专家将按照标准（I）基础能力、（II）声音技巧和（III）艺术表现进行打分。以上三项每项满分为 10 分，五位专家所给总分平均值即为最后得分。分数保留小数点后两位。举例如下：

		I	II	III
1	第一首			
2	第二首			
3	第三首			
	计分方法： 标准 I、标准 II、III 得分相加， 为全部分数	6	7	8
	总成绩	21		

合唱团将得到有专家签名的书面评测《点评表》。

评审规则完全与国际接轨，评测体系得到了国际合唱联盟及中国合唱协会的一致认可。打破了以往预设奖项数量的传统做法，而确立了专家独立打分体系，并将把带有中外专家签名的《点评表》附在最终的证书里作为凭证和珍贵的纪念发予参评团队，以体现中国国际合唱节的国际权威性。

四、评测成绩

评测等级不设比例，最终以专家评测意见确定各级别，组委会将向获得各级别的团队颁发纪念杯和纪念证书。

1、团体：

针对参评合唱团，各组别设 A、B、C 和 D 级加以区分即为该项最终评测结果。

2、优秀团队表现的奖励：

获得测评 A 级的合唱团，具有参加中国国际合唱节组委会组织的相关活动的优先权，包括：优先被推荐参加文化部及相关部门组织的境外赛事、交流演出、文化节以及境内外大型文化活动（包括政府项目）等，并可享受费用上的限额优惠。同时该团享有一个在下届合唱节举办前由中国国际合唱节组委会组织的合唱培训的免费名额（限免培训费）。

3、单项优秀表现的鼓励：

（1）优秀合唱指挥：参考所在合唱团评测分数及专家集体评议后确定，获得者将获纪念奖杯、证书

（2）优秀钢琴伴奏：参考所在合唱团评测分数及专家集体评议后确定，获得者将获纪念奖杯、证书

(3) 优秀合唱组织(机构): 颁发给组织本届合唱节参赛团队在 5 支(含 5 支)以上的省、市、自治区合唱协会及相关组织机构, 组委会将颁发纪念杯、证书

(4) 和平友谊团队: 颁发给境外参赛团队, 颁发纪念杯、证书

第十四届中国国际合唱节专家点评表

Category: 组别:

Choir: 合唱团:

Conductor 指挥:

Accompanist 伴奏:

Song 1:	参赛曲目 1:	
Song 2:	参赛曲目 2:	
Song 3:	参赛曲目 3:	
Judging Criteria / 评测标准		Comments 点评专家评语
Basic Skills / 基础能力 <ul style="list-style-type: none"> ● <u>Intonation (the distance of interval & absolute pitch) / 音准 (横向旋律 纵向和声)</u> ● <u>Faithfulness / 对作品的忠实度</u> <ul style="list-style-type: none"> ①节奏 ②Rhythm / 节拍 ③Speed & Tempo / 速度 ④ Dynamics / 力度 ⑤风格 <u>Accuracy of Expression Mark</u> ⑥各种表情记号的准确度 		
Vocal Techniques / 声音技巧 <ul style="list-style-type: none"> ● <u>Tone Production / 音色美感</u> ● <u>Diction / 用声力度</u> ● <u>Blending / 声部统一</u> ● <u>Balance / 声部间的平衡</u> ● <u>Overall Harmony / 整体的和谐度</u> 		
Artistry / 艺术表现 <ul style="list-style-type: none"> ● <u>Stylistic Performance of structure, moderation, rhythm and color & Geneal Impression and Dynamics</u> /情感层次、舞台效果等诸方面的综合艺术表现力、整体的完整性及感染力 		
Jury Member' s Signature / 专家签字		

五、报名规则

中国国际合唱节组委会欢迎境内外合唱团体参加第十四届中国国际合唱节暨国际合唱联盟合唱教育大会。凡符合组委会要求的合唱团均可报名参加。

（一）报名方式

- 1、在中国国际合唱节官方网站 <http://www.cicfbj.cn> 进行在线报名；
- 2、通过所在地区合唱协会报名（大陆地区）。

（二）报名材料

- 1、向组委会提供填写完整的《第十四届中国国际合唱节报名表》；
- 2、合唱团简介（200字以内）、指挥简介（150字以内），电子版文档；
- 3、提供合唱团数码照片三张（不同版本，照片文件不小于300dpi）、指挥个人数码证件照2张；
- 4、参加评测合唱团每首评测曲目须提交7份纸质曲谱，曲谱应为国际通用的五线谱，包括曲目名、词曲作者姓名以及改编者姓名（如有）。提供的曲谱应注明演唱顺序，并于6月19日前提供予组委会，6月19日后组委会不在受理曲谱的变更。（曲谱制作要求另行通知）
- 5、对已出版的曲谱，请按原作演唱，不得任意改编。如有变调、改编等情况，须注明，并写出改编者姓名。

注：以上资料除纸质曲谱外均应通过中国国际合唱节专用邮箱（cicfbj@163.com）提供。

其中，对已出版的曲谱，应当使用正版曲谱或者有授权的曲谱，不得使用未经授权的复制件或抄件，并请按原作演唱，不得任意改编。对演唱的作

品要注意版权的保护，因此而出现的法律纠纷责任由各演唱单位自负。

（三）报名费用

根据参评规则规定，一个合唱团最多可参加 2 个组别的点评辅导，参加每组点评辅导均需缴纳相应报名费。

1、第十四届中国国际合唱节中国地区（包括中国香港、中国澳门和中国台湾地区）每一参评团队报名参加一个组别的评测需缴纳评测费人民币 3000 元/组，中国以外地区为 500 美元/组；

2、2018 年 1 月 31 日前报名的团队享受报名费半价优惠即每团 1500 元；

提交的《报名表》经中国国际合唱节组委会确认后 7 日内将报名费汇至指定账户，组委会以收到团队报名费为准，否则不予确认报名资格。

特别说明：合唱团一经缴纳报名费，组委会即开展相应的前期准备工作，费用缴纳后，组委会不予退还。

（四）截止日期：

参赛团队报名截止日期为：2018 年 3 月 31 日

（五）报名流程表

步骤	活动程序	实施细则	备注
第一步	在线《报名表》	网上在线报名： 1、填写报名表 2、通过邮箱提供报名资料	中国国际合唱节网站： http://www.cicfbj.cn 邮箱： cicfbj@163.com
	缴费	接到组委会报名成功通知后的7日内，将报名费汇至指定账户。组委会将以收到团队报名费为最终确认参评资格。	报名将采取分时段优惠的方式，具体细则见《报名工作》
第二步	补交报名材料	资料内容见《报名材料》	通过邮箱补交或替换报名材料
第三步	交纳预付款	在2018年5月1日前委托合唱节组委会负责接待的团队缴纳接待费用的70%（缴纳此款后组委会将为贵团预留房间）；组委会非接待团队，缴纳全额参评费	将汇款回执单传真至组委会予以确认（务必注明交费团队名称、联系人、联系方式）邮箱： cicfbj@163.com
第四步	缴纳尾款	委托合唱节组委会负责接待的团队2018年7月1日前须将剩余费用缴纳至组委会指定账户	将汇款回执单传真至组委会予以确认（务必注明交费团队、联系人、联系方式）
第五步	确认抵达时间	待确定好车、机票后请尽快以电话或传真方式告组委会日期、车次	方便各团队抵达后组委会安排接机、站工作

六、接待事宜

按照“中国国际合唱节章程”、举办地的实际情况，参加第十四届中国国际合唱节的合唱团队及个人可选择委托中国国际合唱节组委会负责接待，也可自行解决在京食宿；中国文化国际旅行社为本届合唱节的指定接待单位。

其中：

1、委托合唱节组委会负责接待的团队，单团总人数应不低于15人（不包括15人）；

2、非由组委会负责接待的团队除京、津、冀地区团队外，应缴纳400

元/人参评费；此类团队参加活动项目包括：观摩开幕式演出、分组评测及专家点评、合唱交流音乐会、颁奖典礼（限2人）。

3、京、津、冀地区团队参评费缴纳标准另行通知。

第十四届中国国际合唱节境内参赛团队接待标准

		标准 1	标准 2
接待 内容	在京时间	7月19日-7月25日	
	住宿	准四星营地	三星营地
	用餐	7月20日早餐——7月25日早餐	
	用车	全程空调旅游车	
	陪同	全程志愿者陪同	
活动 内容	开幕式	观摩开幕式演出	
	展演及 点评辅导	参加分组评测及 专家点评（每团最多不超过两组）	
	交流音乐会	与来自国内外的合唱团同台演出及联欢活动	
	排练	为入住营地的团队安排一次排练机会（1小时）	
	颁奖典礼	参加闭幕式暨颁奖典礼	
价格		3200元/人	2800元/人

七、图片和音像制品

在第十四届中国国际合唱节活动举办期间组委会摄制的照片及影像资料版权，属于中国国际合唱节组委会所有。即组委会拥有合唱团等相关资料

的使用权，包括以声像的形式记录合唱团的表演。中国国际合唱节组委会有权在媒体或网络上公开这些信息。

八、汇款指定帐户

单位名称：中国文化国际旅行社

开户行：工商银行北京市东城支行营业室

账号：0200080709004606256

行号：807

九、联系方式

中国国际合唱节组委会办公室

地址：北京市东城区东直门南大街甲三号（居然大厦16层）

电话：086-10- 64000851 64023033 64000802

64000507 64006671 64006673

传真：086-10-84038226

网址：www.cicfbj.cn（中文网） en.cicfbj.cn（英文网）

邮箱：cicfbj@163.com

十、其它

内容变更：由于不可预见的技术、组织和艺术原因，本次活动内容如有任何变化，以组委会通告为准。

中国国际合唱节组委会
2017年8月25日

